

Osvedčenie o poistení

Potvrďujeme, že sme s poisníkom **East West Logistik s.r.o., IČO: 35 684 321** dňa **23.9. 2013** uzavreli poisťnú zmluvu č. **3658018615**.

Táto poisťná zmluva je uzavretá na dobu **od 28. septembra 2017 do 27. septembra 2018**.

Poistenie sa vzťahuje na prípady zodpovednosti za škodu vzniknutú inému na veci, vyplývajúcej z prepravných zmlúv a na zodpovednosť za škodu, ktorá vznikla na zásielkach stanovenú Dohovorom o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej doprave (CMR) s výnimkou výluk uvedených v poisťnej zmluve.

Odhýľne od čl. III ods. 3 písm. b) VPPZ je dojednané, že poistenie sa vzťahuje aj na zodpovednosť vnútroštátneho cestného dopravcu za škodu vzniknutú na zásielke počas prepravy vykonávanej pre iného za odplatu, za ktorú poistený zodpovedá v zmysle prepravných zmlúv uzavretých podľa Občianskeho zákonníka, Obchodného zákonníka a prepravného poriadku.

Poistenie sa vzťahuje len na zodpovednosť za škody vzniknuté na veci pri doprave vykonávanou cestnými motorovými vozidlami uvedenými v poisťnej zmluve:

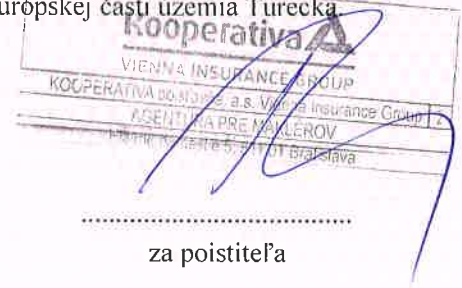
Por.č.	Továrna značka	Typ a vyhotovenie	ŠPZ
1	MERCEDES BENZ	2650 LS 6x4	BA870NZ
2	MERCEDES BENZ	934.16	BA834TF
3	MERCEDES BENZ 1844 LS		BL261BM
4	MERCEDES BENZ 1844 LS		BL263BM
5	MERCEDES BENZ 1844 LS		BL264BM
6	MERCEDES BENZ 1844 LS	1844 LS	BL788CB
7	MERCEDES BENZ 1844 LS	1844 LS	BL764CB
8	MERCEDES BENZ 1844 LS	1844 LS	BL755CB
9	MERCEDES BENZ 1844 LS		BL102CB
10	MERCEDES BENZ 1844 LS	1844 LS	BL109CB
11	MERCEDES BENZ 1844 LS	1844 LS	BL717EG
12	MERCEDES BENZ 1844 LS	1844 LS	BL719EG
13	MERCEDES BENZ 1844 LS	1844 LS	BL950EF
14	MERCEDES BENZ	Actros	BL187FJ
15	MERCEDES BENZ	Actros	BL230FJ

16	MERCEDES BENZ	Actros	BL231FJ
17	MERCEDES BENZ	Actros	BL082FY
18	MERCEDES BENZ	Actros	BL088FY
19	MERCEDES BENZ	Actros	BL094FY
20	MERCEDES BENZ	Actros	BL096FY
21	MERCEDES BENZ	Actros	BL101JX
22	Volvo	FH42T 420HP	BL791GT
23	Volvo	FH42T 420HP	BL664GT
24	Volvo	FH42T 420HP	BL781GT
25	Volvo	FH42T 420HP	BL 810GT
26	Volvo	FH42T 420HP	BL677GT
27	Mercedes Benz Arocs	963-4-E	BL977IC
28	Mercedes Benz Actros	963-4-A	BL453IU
29	Mercedes Benz Actros	963-4-A	BL784IS
30	Mercedes Benz Arocs	963-4-E	BL794JL
31	Mercedes Benz Actros		BL206LD
32	Mercedes Benz Actros		BL143LF
33	Mercedes Benz Actros		BL176LF
34	Mercedes Benz Actros		BL203LL
35	Mercedes Benz Actros		BL206LL
36	Mercedes Benz Actros		BL225LD
37	VOLVO FH	VTA3T/C3FHA1/N6RR3M66711xx3M	BL275NV
38	VOLVO FH	VTA3T/C3FHA1/N6RR3M66711xx3M	BL290NV
39	VOLVO FH	VTA3T/C3FHA1/N6RR3M66711xx3M	BL292NV
40	VOLVO FH	VTA3T/C3FHA1/N6RR3M66711xx3M	BL267NV
41	VOLVO FH	VTA3T/C3FHA1/N6RR3M67513xx3M	BL097OL
42	VOLVO FH	VTA3T/C3FHA1/N6RR3M67513xx3M	BL738OK

Poištenie sa vzťahuje na tie prípady zodpovednosti, keď škoda nastala na územiach členských štátov Európskej únie, Švajčiarska, štátov bývalej Juhoslávie, Albánska a európskej časti územia Turecka

Poistenie sa uzatvára s limitom poistného plnenia **370.000,00 Eur.**

V Bratislave dňa 20.09. 2017.



.....
za poisťiteľa

Insurance certificate

We hereby confirm that on **September 23, 2013** we have concluded the insurance contract no. **3658018615** with the insured **East West Logistik s.r.o., IČO: 35 684 321.**

This insurance contract is effective **from September 28, 2017 to September 27, 2018.**

The insurance applies to cases of liability for damages caused to third parties on property, implied by transport contracts, and to liability for damages on shipments implied by the Agreement on transport contract in international road transportation (CMR) excluding exclusions named in the insurance contract.

The insurance applies only to liability for damages originated during the transport by the motor vehicle specified in the insurance contract:

No.	Vehicle type		Registration number
1	MERCEDES BENZ	2650 LS 6x4	BA870NZ
2	MERCEDES BENZ	934.16	BA834TF
3	MERCEDES BENZ 1844 LS		BL261BM
4	MERCEDES BENZ 1844 LS		BL263BM
5	MERCEDES BENZ 1844 LS		BL264BM
6	MERCEDES BENZ 1844 LS	1844 LS	BL788CB
7	MERCEDES BENZ 1844 LS	1844 LS	BL764CB
8	MERCEDES BENZ 1844 LS	1844 LS	BL755CB
9	MERCEDES BENZ 1844 LS		BL102CB
10	MERCEDES BENZ 1844 LS	1844 LS	BL109CB
11	MERCEDES BENZ 1844 LS	1844 LS	BL717EG
12	MERCEDES BENZ 1844 LS	1844 LS	BL719EG

13	MERCEDES BENZ 1844 LS	1844 LS	BL950EF
14	MERCEDES BENZ	Actros	BL187FJ
15	MERCEDES BENZ	Actros	BL230FJ
16	MERCEDES BENZ	Actros	BL231FJ
17	MERCEDES BENZ	Actros	BL082FY
18	MERCEDES BENZ	Actros	BL088FY
19	MERCEDES BENZ	Actros	BL094FY
20	MERCEDES BENZ	Actros	BL096FY
21	MERCEDES BENZ	Actros	BL101JX
22	Volvo	FH42T 420HP	BL791GT
23	Volvo	FH42T 420HP	BL664GT
24	Volvo	FH42T 420HP	BL781GT
25	Volvo	FH42T 420HP	BL 810GT
26	Volvo	FH42T 420HP	BL677GT
27	Mercedes Benz Arocs	963-4-E	BL977IC
28	Mercedes Benz Actros	963-4-A	BL453IU
29	Mercedes Benz Actros	963-4-A	BL784IS
30	Mercedes Benz Arocs	963-4-E	BL794JL
31	Mercedes Benz Actros		BL206LD
32	Mercedes Benz Actros		BL143LF
33	Mercedes Benz Actros		BL176LF
34	Mercedes Benz Actros		BL203LL
35	Mercedes Benz Actros		BL206LL
36	Mercedes Benz Actros		BL225LD
37	VOLVO FH	VTA3T/C3FHA1/N6RR3M66711xx3M	BL275NV
38	VOLVO FH	VTA3T/C3FHA1/N6RR3M66711xx3M	BL290NV
39	VOLVO FH	VTA3T/C3FHA1/N6RR3M66711xx3M	BL292NV
40	VOLVO FH	VTA3T/C3FHA1/N6RR3M66711xx3M	BL267NV
41	VOLVO FH	VTA3T/C3FHA1/N6RR3M67513xx3M	BL097OL
42	VOLVO FH	VTA3T/C3FHA1/N6RR3M67513xx3M	BL738OK

The insurance applies to the cases of liability, where the damage has occurred within the territory of the European Union, including of Switzerland, former Yugoslavia, Albania, and European part of Turkey.

This insurance contract has been concluded for the maximum sum **370.000,00 Eur.**

The place and date of the issue:

Bratislava, September 20, 2017



Versicherungszertifikat

Wir bestätigen hiermit, daß am **September 23, 2013** mit **East West Logistik s.r.o., IČO: 35 684 321** der Versicherungsvertrag Nr. **3658018615** abgeschlossen wurde.

Dieser Versicherungsvertrag wird für die Zeitperiode **von September 28, 2017 bis September 27, 2018** abgeschlossen.

Die Versicherung bezieht sich auf Fälle der Haftpflicht für Schaden, der einem Dritten an Sachen entstanden ist, folgend aus den Beförderungsverträgen und auf die Haftpflicht für Schaden, der an den Sendungen entstanden ist, festgelegt durch das Übereinkommen über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR), ausgenommen im Versicherungsvertrag genannten Ausschlüsse.

Die Versicherung bezieht sich nur auf die Haftpflicht für solche Schaden, die binnen der Transport mit einem im Versicherungsvertrag genannten Kraftfahrzeug erfolgen, entstehen:

Nr.	KFZ Typ		Kennzeichen
1	MERCEDES BENZ	2650 LS 6x4	BA870NZ
2	MERCEDES BENZ	934.16	BA834TF
3	MERCEDES BENZ 1844 LS		BL261BM
4	MERCEDES BENZ 1844 LS		BL263BM
5	MERCEDES BENZ 1844 LS		BL264BM
6	MERCEDES BENZ 1844 LS	1844 LS	BL788CB
7	MERCEDES BENZ 1844 LS	1844 LS	BL764CB
8	MERCEDES BENZ 1844 LS	1844 LS	BL755CB


9	MERCEDES BENZ 1844 LS		BL102CB
10	MERCEDES BENZ 1844 LS	1844 LS	BL109CB
11	MERCEDES BENZ 1844 LS	1844 LS	BL717EG
12	MERCEDES BENZ 1844 LS	1844 LS	BL719EG
13	MERCEDES BENZ 1844 LS	1844 LS	BL950EF
14	MERCEDES BENZ	Actros	BL187FJ
15	MERCEDES BENZ	Actros	BL230FJ
16	MERCEDES BENZ	Actros	BL231FJ
17	MERCEDES BENZ	Actros	BL082FY
18	MERCEDES BENZ	Actros	BL088FY
19	MERCEDES BENZ	Actros	BL094FY
20	MERCEDES BENZ	Actros	BL096FY
21	MERCEDES BENZ	Actros	BL101JX
22	Volvo	FH42T 420HP	BL791GT
23	Volvo	FH42T 420HP	BL664GT
24	Volvo	FH42T 420HP	BL781GT
25	Volvo	FH42T 420HP	BL 810GT
26	Volvo	FH42T 420HP	BL677GT
27	Mercedes Benz Arocs	963-4-E	BL977IC
28	Mercedes Benz Actros	963-4-A	BL453IU

29	Mercedes Benz Actros	963-4-A	BL784IS
30	Mercedes Benz Arocs	963-4-E	BL794JL
31	Mercedes Benz Actros		BL206LD
32	Mercedes Benz Actros		BL143LF
33	Mercedes Benz Actros		BL176LF
34	Mercedes Benz Actros		BL203LL
35	Mercedes Benz Actros		BL206LL
36	Mercedes Benz Actros		BL225LD
37	VOLVO FH	VTA3T/C3FHA1/N6RR3M66711xx3M	BL275NV
38	VOLVO FH	VTA3T/C3FHA1/N6RR3M66711xx3M	BL290NV
39	VOLVO FH	VTA3T/C3FHA1/N6RR3M66711xx3M	BL292NV
40	VOLVO FH	VTA3T/C3FHA1/N6RR3M66711xx3M	BL267NV
41	VOLVO FH	VTA3T/C3FHA1/N6RR3M67513xx3M	BL097OL
42	VOLVO FH	VTA3T/C3FHA1/N6RR3M67513xx3M	BL738OK

Die Versicherung deckt die Haftung , wenn der Schaden auf dem Hoheitsgebiet des Mitgliedstaats die Europäische Union, der Schweiz , dem ehemaligen Jugoslawien , Albanien und den europäischen Teil der Türkei eingetreten haben.

Dieser Versicherungsvertrag wird für die Versicherungssumme **370.000,00 Eur** abgeschlossen.

Bratislava, September 20, 2017

Kooperativa 
 VIENNA INSURANCE GROUP
 KOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group
 AGENCIJA PRE MAKLEROV
 Hlavná ulica 5, 811 01 Bratislava

Versicherer